

**BỘ TÀI CHÍNH  
TỔNG CỤC HẢI QUAN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **5958/TCHQ-GSQL**  
V/v dừng xuất khẩu cát,  
sỏi xây dựng, cát vật liệu san lấp

Hà Nội, ngày 05 tháng 10 năm 2009

**HOÀ TỘC** →

Kính gửi: Các Cục Hải quan tỉnh, thành phố

Thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại công văn số 1819/TTg-KTN ngày 29/9/2009 (gửi kèm) về việc dừng toàn bộ việc xuất khẩu cát, sỏi xây dựng, cát vật liệu san lấp, kể cả việc xuất khẩu đối với các hợp đồng đã ký trước ngày 30/11/2008 theo quy định tại Điểm 5 Chi thị số 29/2008/CT-TTg ngày 02/10/2008 của Thủ tướng Chính phủ, Tổng cục Hải quan thông báo để Cục Hải quan tỉnh, thành phố biết, thực hiện. Nếu doanh nghiệp có vướng mắc thì hướng hướng dẫn liên hệ Bộ Tài nguyên và Môi trường và Bộ Xây dựng để được giải thích./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ Tài chính (để báo cáo);
- Lưu VT, GSQL(3b).

**KT. TỔNG CỤC TRƯỞNG** *Wz*  
**PHÓ TỔNG CỤC TRƯỞNG**



**Hoàng Việt Cường**

**THỦ TƯỚNG CHÍNH PHỦ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: ~~1819~~ /TTg-KTN

Hà Nội, ngày 19 tháng 9 năm 2009

V/v tình hình khai thác,  
xuất khẩu cát sỏi.

<b>BỘ TÀI CHÍNH</b>
ĐẾN NGÀY: 01-10-2009
SỐ CV ĐẾN: 079229

Kính gửi:

<b>TỔNG CỤC HẢI QUAN</b>
Số:.....
<b>ĐẾN</b> 02-10-2009
Chuyên:.....

- Các Bộ: Tài nguyên và Môi trường, Xây dựng, Công an, Kế hoạch và Đầu tư, Công Thương, Tài chính;
- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Xét đề nghị của Bộ Tài nguyên và Môi trường tại văn bản số 173/BC-BTNMT ngày 15 tháng 9 năm 2009, ý kiến Bộ Xây dựng tại văn bản số 1930/BXD-VLXD ngày 10 tháng 9 năm 2009 về tình hình khai thác, vận chuyển, tiêu thụ, xuất khẩu cát tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long, Thủ tướng Chính phủ có ý kiến như sau:

1. Dừng toàn bộ việc xuất khẩu cát, sỏi xây dựng, cát vật liệu san lấp, kể cả việc xuất khẩu đối với các hợp đồng đã ký trước ngày 30 tháng 11 năm 2008 theo quy định tại điểm 5 của Chỉ thị số 29/2008/CT-TTg ngày 02 tháng 10 năm 2008 của Thủ tướng Chính phủ.

Yêu cầu Bộ Xây dựng báo cáo Thủ tướng Chính phủ trong tháng 10 năm 2009 việc thực hiện ý kiến chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ tại văn bản số 5202/VPCP-KTN ngày 31 tháng 7 năm 2009 về việc xuất khẩu cát nhiễm mặn tận thu từ nạo vét, khơi thông luồng lạch tại cửa sông, cảng sông giáp biển.

2. Giao Bộ Xây dựng chủ trì, phối hợp với Bộ Tài nguyên và Môi trường và Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương kiểm tra, đánh giá tình hình hoạt động khai thác, vận chuyển, tiêu thụ cát, sỏi lòng sông trong phạm vi toàn quốc và đề xuất giải pháp quản lý tổng thể tài nguyên cát, báo cáo Thủ tướng Chính phủ xem xét, quyết định.

3. Chủ tịch Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương tổ chức kiểm tra chặt chẽ và có biện pháp xử lý nghiêm các hoạt động khai thác, xuất khẩu cát, sỏi trái phép, vi phạm các quy định của pháp luật./.

**KT. THỦ TƯỚNG  
PHÓ THỦ TƯỚNG**



**Hoàng Trung Hải**

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thường trực Ban Bí thư;
- Thủ tướng, các Phó TTg;
- Thanh tra Chính phủ;
- VPCP: BTCN, PCN Văn Trọng Lý, các Vụ: KTTH, ĐP, KGVX, KTTH;
- Lưu VT, KTN (5). Điện. 90